

## Declarație de conformitate UE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA, declară că următoarele aparate:

| Nr. model | Nr. serie       | Descrierea produselor                       | Detaliere în factură                     |
|-----------|-----------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|
| 74874     | 402000000și Sus | Tractoraș de tuns iarba TimeCutter HD X4850 | X 4850 CE 122 CM ZT TimeCutter HD Toro   |
| 74876     | 402000000și Sus | Tractoraș de tuns iarba TimeCutter HD X5450 | X 5450 CE 137 CM ZT TimeCutter HD Toro   |
| 74886     | 402000000și Sus | Tractoraș de tuns iarba TimeCutter HD X4850 | XS 4850 CE122 CM ZT TimeCutter HD MyRIDE |
| 74888     | 402000000și Sus | Tractoraș de tuns iarba TimeCutter HD X5450 | XS 5450 CE 137CM ZT TimeCutter HD MyRIDE |

Se conformează următoarelor directive:

2000/14/CE (zgomot), 2006/42/CE (siguranța mașinilor), 2014/30/UE (CEM), 2011/65/UE (ROHS)

De asemenea, următoarele accesorii/echipamente se conformează directivelor menționate mai jos atunci când sunt instalate în conformitate cu instrucțiunile privind modelele listate mai sus:

| Model                                               | Descriere    | Directivă  |
|-----------------------------------------------------|--------------|------------|
| Accesorii/dispozitive atașate pentru toate modelele |              |            |
| 79345                                               | EZ Vac       | 2006/42/CE |
| 136-7492                                            | Set greutate | 2006/42/CE |

| Model    | Descriere       | Directivă  |
|----------|-----------------|------------|
| 136-7493 | Set de iluminat | 2014/30/UE |
| 136-7495 | Set ROPS        | 2006/42/CE |
| 136-7494 | Set cupă        | 2006/42/CE |

Date pentru Directiva privind zgomotul emis de echipamente (2000/14/CE):

| Model                      | Clasificare          | Lăime de tăiere (cm) | Putere sonoră măsurată (dBA) | Putere sonoră garantată (dBA) | Turație motor (rpm) |
|----------------------------|----------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| 74874                      | Mașină de tuns iarba | 122                  | 104                          | 105                           | 3100                |
| 74874 cu 79345 și 117-7277 | Mașină de tuns iarba | 122                  | 105                          | 105                           | 2500                |
| 74876                      | Mașină de tuns iarba | 137                  | 104                          | 105                           | 3100                |
| 74876 cu 79345 și 115-9650 | Mașină de tuns iarba | 137                  | 105                          | 105                           | 2500                |
| 74886                      | Mașină de tuns iarba | 122                  | 104                          | 105                           | 3100                |
| 74886 cu 79345 și 117-7277 | Mașină de tuns iarba | 122                  | 105                          | 105                           | 2400                |
| 74888                      | Mașină de tuns iarba | 137                  | 104                          | 105                           | 3100                |
| 74888 cu 79345 și 115-9650 | Mașină de tuns iarba | 137                  | 105                          | 105                           | 2500                |

Determinată în conformitate cu standardul ISO 11094:1991.

Evaluarea conformității: Anexa VI

Organism notificat: SNCH 11, Route De Luxembourg, L-5230 Sandweiler

Prezenta declarație a fost emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Subiectul declarației este în conformitate cu legislația de armonizare aplicabilă a Uniunii Europene.

Certificat:

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

Instrucțiuni originale (RO)



John Hurst  
Director tehnic principal  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
October 8, 2018

Tel. +32 16 386 659

## Declaraie de confidenialitate SEE/MB

### Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

Compania Toro („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziționăm produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienților, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziții sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

### Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menționate anterior și în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactați-ne la [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă țară în care legislația pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în țara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara țării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră și pentru a ne asigura că sunt procesate în siguranță.

### Acces și corectare

Aveți dreptul să corectați și să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzați sau să restricționați procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactați-ne la [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Dacă aveți nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Rețineți că cetățenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.

# EU Specifications

## Date privind alimentarea, greutatea și vibrațiile mașinii

| Model | Putere nominală (kW) | Greutate maină† (kg) | Vibraii la mână/bra (m/s²)* |                    |                 | Vibraii la nivelul întregului corp (m/s²)* |                 |
|-------|----------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------|-----------------|--------------------------------------------|-----------------|
|       |                      |                      | Nivel mâna stângă           | Nivel mâna dreaptă | Marjă de eroare | Nivel                                      | Marjă de eroare |
| 74874 | 12,8                 | 347                  | 1,7                         | 3,1                | 1,6             | 0,32                                       | 0,16            |
| 74876 | 12,8                 | 355                  | 1,8                         | 2,8                | 1,4             | 0,27                                       | 0,13            |
| 74886 | 12,8                 | 370                  | 2,2                         | 3,1                | 1,5             | 0,29                                       | 0,15            |
| 74888 | 12,8                 | 378                  | 2,6                         | 2,8                | 1,4             | 0,34                                       | 0,07            |

† Cu rezervoare goale în configuraie de operare normală

\* Determinată în conformitate cu standardul EN ISO 5395-1:2013

## Date privind nivelul de zgomot al mainii

| Model | Putere acustică (dBA) <sup>1</sup> |                 |
|-------|------------------------------------|-----------------|
|       | Nivel                              | Marjă de eroare |
| 74874 | 93                                 | 1               |
| 74876 | 92                                 | 1               |
| 74886 | 93                                 | 1               |
| 74888 | 92                                 | 1               |

<sup>1</sup> Niveluri medii, măsurate la nivelul poziiei operatorului, determinate în conformitate cu EN ISO 5395-1:2013.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**HU:** Ha szüksége van a dokumentum egy példányára a saját nyelvén, letöltheti azt a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.